



# Madama Butterfly

Giacomo Puccini

NOVARIA  
ARTISTS

## Fitxa artística

**Orquestra NovAria Filharmonia**  
**Salvador Brotons**, *direcció musical*  
**Marta Finestres**, *direcció cor*  
**Sergi Giménez**, *direcció artística*  
**Sarah Zhai**, *direcció internacional*  
**NovAria Artists**, *muntatge escènic*  
**Ben aisit**, *producció i comunicació*  
**Núria Serra**, *coreografia*  
**Josep Abril**, *disseny de vestuari*  
**Allegra Abril**, *assistent de vestuari*  
**Álvaro Duran**, *cap de regidoria*  
**Mar Lorca**, *ajudant direcció escènica*  
**Imesde**, *il·luminació*  
**Roger Griño**, *caracterització*

## Repertiment

**Sarah Zhai Strauss**, Madama Butterfly  
**Vicenç Esteve**, B.F Pinkerton  
**Cristina Segura**, Suzuki  
**Alberto Cazes**, Cònsol Sharpless  
**Jose Cabrero**, Goro  
**Christian Vallester**, Zio Bonzo  
**Alejandro Chelet**, Comissari Imperial  
**Alexia Vázquez**, Kate Pinkerton  
**Sis ballarins**, ànimes dels avantpassats

### Cor NovAria:

**Sopranos:** Eva Ribas, Jessica Díaz, Alexia Vázquez, Carme Gutiérrez, Juhee Nam, Catalina Filippi, Ayelén Seras, Telma Sveindóttir

**Tenors:** Carlos Lezcano, Jose Luis González, Albert Valero, Roger Vicens, Gener Salicrú

**Baixos:** Rodrigo Aguilar, Víctor Alonso, Alejandro Chelet

**Mezzosopranos:** Marta Finestres, Carme Berenguel, Anna Galera, Olga Shvydka, Pamela Guidi, Sara García, Edith López, Grissel Ruíz

### Ballet NovAria:

**Júlia Trias**  
**Mariana Galarza**  
**Laura Rodríguez Buendía**

**Borja Fernández**  
**Francisco Gabriel Rivas**  
**Leonardo González**

### Orquestra NovAria Filharmonia:

**Violins 1rs:**  
**Eduarne Vila**, *Concertino*  
**Stanislav Stepanek**  
**Oleg Lachugin**  
**Marc Armengol**  
**Joan Bosch**

**Violoncels:**  
**Esther Vila**, *cap*  
**Alex Sala**  
**Marc Renau**

**Violins 2ns:**  
**Maria Ruano**, *cap de segons*  
**Elisenda Prats**  
**Aloma Ruiz**  
**Meritzell Tiana**

**Contrabaixos:**  
**Mònica Serra**  
**Oriol Martí**

**Violes:**  
**Joan Ignasi Ferrer**, *cap*  
**Jordi Nabona**  
**Alfons Casas**

**Vents i percussió:**  
**Flauta** **Iulian Gogu**  
**Flauta** **Joan Pons**  
**Oboè 1** **Laura Díaz**  
**Oboè 2** **Maria Gil**  
**Clarinet 1** **Núria Querol**  
**Clarinet 2** **Montse Margalef**  
**Fagot 1** **Laura Guastevi**  
**Fagot 2** **Elena López**  
**Trompeta 1** **Gonzalo Álvarez**  
**Trompeta 2** **Momoko Furukawa**  
**Trompa 1** **Sebastià Rio**  
**Trompa 2** **Gerard Comellas**  
**Trombó 1** **David Calvet**  
**Trombó 2** **Miquel R. Berenguer**  
**Percussió 1** **Daniel Palou**  
**Percussió 2** **Xandri Montasell**  
**Arpa** **Arnau Roure**

**Agraïments:**  
**Laura Planas**, *presidenta honorífica*

## Programa

**Madama Butterfly, de Giacomo Puccini**  
Òpera escenificada en dos actes

Madama Butterfly de Giacomo Puccini és una de les òperes més aclamades i freqüentment representades a nivell internacional. Poques òperes del repertori habitual emocionen i sorprenen el públic com aquesta obra mestra d'inicis del segle XX (1904). Basada en el drama teatral de David Belasco, la seva meravellosa orquestració i inspiració melòdica, verista i a la vegada exòtica i extremadament passional, han fet d'ella una de les històries més tràgiques i alhora més penetrants i emotives de tots els temps. Versió escenificada de dues hores amb intermeus de 15 minuts. Orquestra simfònica integrada a l'espectacle, cantants solistes, cor, ballet, vestuari d'època, il·luminació i muntatge tècnic únic, aprofitant les característiques tan especial de la sala de concerts del Palau de la Música Catalana. Més de 60 artistes a escena!

## Sinopsi

### ACTE I:

El 1904, Benjamin Franklin Pinkerton, un oficial de la marina nord-americana, adquireix una casa sobre un turó des d'on s'albira la ciutat i el port de Nagasaki (Japó) per ell i la seva futura esposa, la jove Cio-Cio San. Un matrimoni que ha estat arreglat pel casament Goro a través d'una llei nipona que li permet renunciar a la jove quan vulgui. Per a Pinkerton es tracta d'una aventura forçada a la seva país, la seva intenció secreta és divorciar-se de la jove nipona un cop trobi l'esposa nord-americana adient; en canvi per a Cio-Cio San aquest és un compromís de per vida. Tant és així que previ a l'enllaç es converteix secretament al cristianisme.

El casament es a punt de celebrar-se a la casa amb els amics i convidats de la núvia, el cònsol nord-americà Sharpless i el registrador oficial. Sharpless adverteix Pinkerton dels apassionats sentiments de la jove i li recomana que vagi en compte de no ferir-la. L'oncle de Cio-Cio San, el seu noi budista Goro, que ha descobert la conversió de la seva neboda, es presenta a la cerimònia per maleir i repudiar la jove i ordenar als convidats que se'n vagin. La jove, a qui Pinkerton anomenarà Butterfly, que ha renunciat a tot el que tenia per convertir-se en la seva dona, cau desconsolada pel rebuig dels seus però al mateix temps se sent feliç i extasiada i es casa amb Pinkerton i tenen la seva primera apassionada nit d'amor ("Vogliatemi bene").

### ACTE II:

Han transcorregut tres anys des que Pinkerton va marxar per tornar al seu país. Butterfly viu sola a la casa del turó amb la seva servent Suzuki i el fill nascut després de la partida del seu pare, que no sap res de l'existència de l'infant. Suzuki intenta convèncer Butterfly que ell no tornarà, però ella no l'escolta i es manté sempre fidel esperant la seva tornada amb esperança ("Un bel dí vedremo"). Abans d'anar-se'n, Pinkerton li va deixar a la noia una substanciosa suma de diners que li ha permès de viure sense problemes, però ara els diners s'estan esgotant. Goro, el casament que va arreglar el matrimoni amb Pinkerton, continua intentant tornar a casar-la, però Butterfly tampoc no l'escolta, malgrat la pobresa extrema que travessa.

Sharpless, el cònsol nord-americà, arriba a la casa acompanyat de Goro i li comunica a Butterfly que ha rebut una carta de Pinkerton anunciant el seu retorn. La desbordant alegria de Butterfly al saber la notícia impedeix a Sharpless explicar-li el veritable motiu del seu retorn. Sharpless intenta llegir-li la resta de la carta i fer-li veure que és possible que el seu marit vingui amb intencions de no quedar-s'hi i li demana què faria si Pinkerton no tornés a casa. Butterfly respon que, en aquest cas, hauria d'escollir entre tornar a convertir-se en geisha o treure's la vida, però està convençuda que canviarà d'idea quan vegi el seu fill. L'alarmat cònsol, que desconeixia els fets, promet informar Pinkerton de l'assumpte i alhora intenta persuadir la noia de casar-se amb el ric Yamadori. Ella li ordena retirar-se, però el diplomàtic roman a la casa i veu com Butterfly, desolada, pren el nen als seus braços i canta la seva dolorosa ària "Che tua mare dovrà".

Sona el canó del port que anuncia l'arribada de la fragata de Pinkerton al port. Butterfly corre a observar amb una ullera de llarga vista per la finestra cap a l'oceà i en veure la bandera de la nau nord-americana demana a Suzuki d'engalanar amb flors tota la casa. Expectants, Suzuki, Dolore i Butterfly esperen l'arribada de Pinkerton. Cau la nit. Comença una espera llarga.

### ACTE III:

Clareja el dia. En assabentar-se de l'existència del fill, Sharpless, Pinkerton i Kate, la seva nova esposa, arriben a la casa disposats a endur-se el nen per a criar-lo als Estats Units. Quan Pinkerton veu com Butterfly ha decorat la casa, s'adona que ha comès un gran error i, acovardit, se sent incapacitat de fer front a la situació. Butterfly, esglaiada però mantenint la dignitat, consenteix lliurar el nen si Pinkerton ve a buscar-lo en persona. Sharpless surt a buscar en Pinkerton mentre Butterfly s'acomiada del seu fill ("Tu, tu piccolo iddio"). Després es retira a la seva habitació i es clava el ganivet amb el que es va suïcidat el seu pare. Mentre s'arrossega agonitzant cap al nen per besar-lo per darrera vegada, arriben Pinkerton i Sharpless. Butterfly estén el seu braç cap al nen i mor.

## Funcions vinents

19/01/2024 - Madama Butterfly

23/01/2024 - La Traviata

28/03/2024 - La Traviata

01/05/2024 - Carmen

29/06/2024 - Madama Butterfly

02/08/2024 - Carmen

03/08/2024 - Carmen

25/08/2024 - La Traviata

31/08/2024 - Madama Butterfly

NOVARIA  
ARTISTS